

Xin ghi tên vào danh sách giữ chỗ trong OHP Standard

Quý vị có thể xin giữ chỗ theo bất cứ cách nào sau đây:

- **Phương tiện điện tử** – Dùng đường nối trên www.oregon.gov/DHS/open để cho chúng tôi biết chi tiết về quý vị.
- **Thư** – Gửi mẫu này đến OHP Standard, PO Box 14520, Salem, OR 97309-5044.
- **Fax** – Fax mẫu này đến: 503-373-7866 hoặc 503-378-6295.
- **Đích thân** – Đem mẫu này đến bất cứ văn phòng địa phương nào của DHS (gọi số 1-800-699-9075 để biết các địa điểm).
- **Điện thoại** – Gọi số 800-699-9075 hoặc 503-378-7800 (TTY), Thứ Hai – Thứ Sáu, 7 giờ sáng – 7 giờ tối giờ Thái Bình Dương (PST). Sẽ cần từ 10-20 phút.

① Tên quý vị (Họ, Tên, Tên Lót)

Nhũ danh hoặc các tên khác đã sử dụng

Số Điện Thoại
()

Số Nhắn Tin
()

Địa Chỉ Nhà

Thành Phố

Tiểu Bang

Số ZIP

Địa Chỉ Gửi Thư (nếu khác)

Thành Phố

Tiểu Bang

Số ZIP

② Liệt kê bất cứ người nào trong nhà từ 19 tuổi trở lên mà quý vị muốn thêm vào danh sách giữ chỗ.

Tên (Họ, Tên, Tên Lót)	Liên Hệ với Quý Vị	Phái Tính	Ngày Sinh	(tùy ý) * Số An Sinh Xã Hội
	Chính Tôi	<input type="checkbox"/> Nam <input type="checkbox"/> Nữ		
		<input type="checkbox"/> Nam <input type="checkbox"/> Nữ		

*Tùy ý cung cấp Số An Sinh Xã Hội (SSN) quý vị khi xin vào Danh Sách Giữ Chỗ trong OHP Standard. DHS được phép hỏi số SSN theo OAR 461-135-1125(5) để giúp xác định người hầu ngăn ngừa trùng lặp. DHS sẽ không từ chối yêu cầu xin ghi tên vào Danh Sách Giữ Chỗ trong OHP Standard nếu quý vị không cung cấp SSN.

③ Nếu quý vị cần tài liệu bằng một ngôn ngữ không phải là Anh Ngữ, hãy đánh dấu vào ô thích ứng.

Tây Ban Nha Nga Việt Ngữ Ngôn Ngữ Khác: _____

④ Nếu quý vị muốn có tài liệu theo dạng khác, hãy đánh dấu vào ô thích ứng:

- Chữ Nổi (Braille) – tin tức bằng chữ Braille.
- Băng nghe – tin tức được thu vào băng cassette để nghe.
- Chữ in khổ lớn – tài liệu được in theo khổ chữ này.
- Đĩa điện toán – tin tức được lưu dưới dạng “plain text” (văn thường) trên đĩa mềm 3.5 inch.
- Nói – tin tức được một nhân viên của DHS đích thân đọc hoặc qua điện thoại.

Tôi hiểu rằng đơn này không phải là đơn xin trợ giúp y tế.

Chữ Ký

Ngày

Xin ghi tên vào danh sách giữ chỗ trong OHP Standard

Oregon Health Plan (OHP) là một chương trình trợ giúp y tế cho người dân có lợi tức thấp tại Oregon. OHP cung cấp hai chương trình quyền lợi chính – OHP Plus và OHP Standard.

Chương trình quyền lợi OHP Standard trợ giúp y tế cho người có lợi tức thấp từ 19 tuổi trở lên và không có thai. OHP Standard đã không nhận thêm người ghi danh trong ba năm qua vì các hạn chế về tài trợ.

Chúng tôi đang sẵn sàng mở chương trình OHP Standard cho một số người có giới hạn. Để công bằng đối với tất cả mọi người, chúng tôi đã thành lập một danh sách giữ chỗ trong OHP Standard. Bất cứ người nào cũng có thể xin ghi tên vào danh sách giữ chỗ này – danh sách giữ chỗ không phải là đơn xin gia nhập.

Danh sách giữ chỗ trong OHP Standard sẽ được mở từ 28 Tháng Giêng – 29 Tháng Hai, 2008. Trong khoảng thời gian này, quý vị có thể ghi tên mình vào danh sách này. Mặt trước mẫu này chỉ dẫn về những cách quý vị có thể xin giữ chỗ trong OHP Standard.

Sau khi tên quý vị được ghi vào danh sách giữ chỗ, chúng tôi sẽ gửi bưu thiếp xác nhận mã số giữ chỗ. Sau khi đóng danh sách này, chúng tôi sẽ rút thăm bất kỳ ra một số tên giới hạn và gửi đơn vào Danh Sách Giữ Chỗ trong OHP Standard cho những người đó.

Hãy nhớ

1. Chúng tôi chỉ có thể ghi tên quý vị vào danh sách giữ chỗ trong thời gian từ 28 Tháng Giêng – 29 Tháng Hai, 2008. Chúng tôi sẽ không nhận yêu cầu xin giữ chỗ sau ngày 29 Tháng Hai, 2008, dù có dấu bưu điện ghi ngày sớm hơn. Nếu đã gần đến cuối Tháng Hai, 2008, quý vị nên gọi điện thoại, fax hoặc bằng phương tiện điện tử.
2. Bất cứ người nào cũng có thể ghi tên quý vị vào danh sách. Quý vị có thể nhờ người khác gọi hoặc gửi mẫu yêu cầu cho quý vị. Quý vị chỉ được giữ chỗ một lần.
3. Chi tiết này chỉ áp dụng cho OHP Standard. OHP Plus và các chương trình quyền lợi khác có các điều kiện gia nhập khác. Quý vị có thể đã hội đủ điều kiện được bảo hiểm theo một trong các chương trình này. Muốn biết quý vị hoặc bất cứ người nào trong nhà quý vị có hội đủ điều kiện hay không, quý vị phải điền Đơn OHP. Muốn xin Đơn OHP, hãy gọi số 1-800-359-9517 hoặc đến lấy đơn tại văn phòng chi nhánh địa phương của DHS.
4. Ghi tên quý vị vào danh sách giữ chỗ không có nghĩa là quý vị đã nộp đơn hoặc hội đủ điều kiện hưởng bất cứ bảo hiểm nào của OHP. Quý vị có thể điền Đơn OHP bất cứ lúc nào để xem quý vị có hội đủ điều kiện hưởng bảo hiểm của OHP hay không, dù đã có tên trong danh sách giữ chỗ.
5. Quý vị chỉ được giữ chỗ một lần. Chúng tôi sẽ không ghi tên quý vị vào danh sách giữ chỗ nhiều hơn một lần.